

VIGGBO



Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH	3
BAHASA MALAYSIA	11
繁中	19

Contents

Safety information	3	What to do if...	7
Installation	5	Technical data	8
Product description	5	Environmental concerns	9
Control panel	5	IKEA GUARANTEE	9
Cleaning and maintenance	6		

⚠ Safety information

Before first use

- For your own safety and for the correct operation of the appliance, please read this manual carefully before installation and commissioning.
- Remove cardboard protection pieces, protective film and adhesive labels from accessories. Check the appliance for any transport damage.
- To avoid damage, do not place any objects weighing more than 5 kg on the appliance.

⚠ This is the attention symbol, pertaining to safety, which alerts users to potential risks to themselves and others.

All safety warnings are preceded by the attention symbol and the following terms:

⚠ **DANGER:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will cause serious injury.

⚠ **WARNING:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could cause serious injury.

All safety warnings give specific details of the potential danger/warning present and indicate how to reduce risk of injury, damage and electric shock resulting from improper use of the appliance. Carefully observe the following instructions.

Precautions and general recommendations:

- The electrical installation and the electrical connection must be carried out by a qualified technician according to the manufacturer's instructions and in compliance with the local safety regulations. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual.
- The appliance must be disconnected from the power supply before carrying out any installation work.

⚠ **WARNING:** Failure to install the screws or fastening elements indicated by the instructions may cause electrical hazards.

- Earthing of the appliance is compulsory. (Not possible for class II hoods identified by the symbol  on the rating plate).
- Do not pull the power supply cable in order to unplug the appliance.
- The electrical components must not be accessible to the user after installation.
- Do not touch the appliance with any wet part of the body and do not operate it when barefoot.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been

given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- All other maintenance services must be carried out by a specialised technician.
- When drilling through the wall pay attention not to damage electric connections and/or pipes.
- The manufacturer rejects all responsibilities for any damage caused by improper use or wrong settings.
- Appropriate maintenance and cleaning ensure the good working order and the best performance of the appliance. Regularly clean all stubborn surface dirt to avoid grease build up. Remove and clean or change the filter regularly. This must be completed in accordance with the "Cleaning and maintenance" instructions provided.
- Do not cook food over the flame ("flambé") under the appliance. The use of open flames may cause a fire.
- Failure to follow the instructions when cleaning the hood and when cleaning and replacing the filters may result in the risk of fire.
- There shall be adequate ventilation if the hood is being used at the same time as other appliances using gas or other combustible materials.
- Do not leave frying pans unattended when frying, as the frying oil may catch fire.
- The hood is not a work surface. Do not place objects weighing more than 5 kg totally on it.

- Always wear appropriate working gloves during installation and maintenance.
- This appliance is not suitable for outdoor use.

⚠ WARNING: When the hob is in use, accessible parts of the hood may become hot.

Installation and connection

In the event of problems, contact an Authorized Service Centre. To prevent any damage, only remove the appliance from its packaging at the time of installation.

Preparing for installation

⚠ WARNING: The hood should only be lifted and installed by two or more people.

The minimum distance between the hob and the bottom part of the hood must not be less than 65 cm for burning gas or other fuels and 50 cm for electric cookers. Before installation also check the minimum distances stated in the manual of the cooker.

If the installation instructions for the cooker specify a greater distance between cooker and hood, this distance must be observed.

Electrical connection

Make sure the power voltage specified on the appliance rating plate is the same as the mains voltage.

This information can be found on the inside of the hood, under the grease filter. Power cable replacement (type H05 VV-F) must be carried out by a qualified electrician. Contact an authorized service centre.

If the hood is fitted with an electric plug, connect the plug to a socket complying with current regulations, located in an accessible place.

⚠ WARNING: If no plug is fitted (direct wiring to the mains), or if the socket is not located in an accessible place, a qualified electrician should

install a standardised double pole power switch that will enable complete isolation from the mains in case of category III overvoltage conditions, in accordance with wiring rules.

Installation

The hood is designed for only “Recirculation installation”.

Recirculation installation



(see symbol in installation booklet)

The air is filtered through a charcoal filter, and then resent into the room.

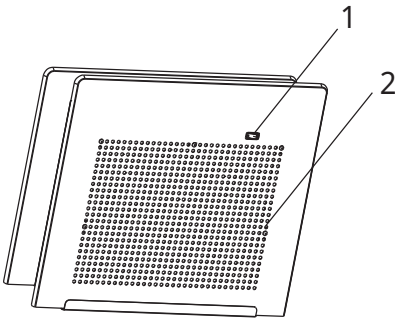
- IMPORTANT:** Ensure appropriate air circulation around the hood.
- IMPORTANT:** The hood comes with a pre-installed charcoal filter.

Replacement filters are available at IKEA stores or IKEA.com

The hood should be installed away from particularly dirty areas, windows, doors and heat sources as they are likely to make the system less effective and increase the risk of fire.

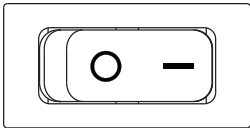
The accessories for wall fixing are not included because walls made of different materials require different types of fixing accessories. Use fixing systems suitable for the walls of your home and the weight of the appliance. For more details, contact a specialised dealer. Keep this booklet for future consultation.

Product description



- 1** Switch
- 2** Grease filter

Control panel



- : ON button
- : OFF button

Cleaning and maintenance

⚠ WARNING:

- Never use steam cleaning equipment.
- Disconnect the appliance from the power supply.

IMPORTANT: Do not use corrosive or abrasive detergents. If any of these products accidentally comes into contact with the appliance, clean immediately with a damp cloth.

- Clean the surface with a damp cloth. If it is very dirty, add a few drops of washing up detergent to the water. Finish off with a dry cloth.

IMPORTANT: Do not use abrasive sponges, metallic scrapers or scourers. Over time, these can damage the surface.

- Use detergents specifically designed for cleaning the appliance and follow the manufacturer instructions.

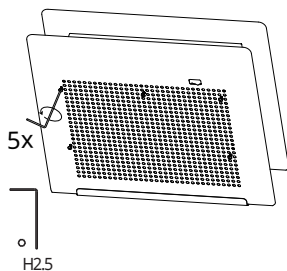
IMPORTANT: Clean the filters at least monthly to remove any oil or grease residuals.

Cleaning the grease filter

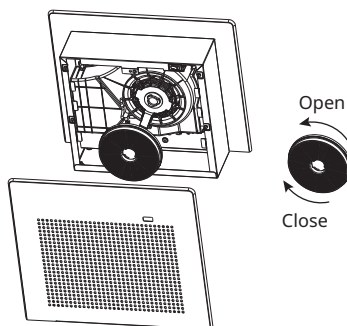
The metal grease filter has an unlimited life and must be washed once a month by hand or in a dishwasher using a short cycle at a low temperature. When cleaning in a dishwasher, the grease filter may become dull; this does not affect its filtering capacity.

Charcoal Filter maintenance

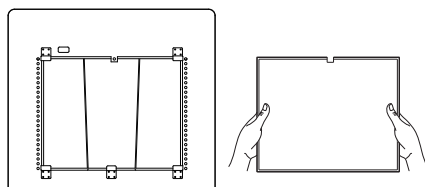
1. Unplug the appliance or disconnect the power supply.
2. Remove the screws.
3. Remove the panel.



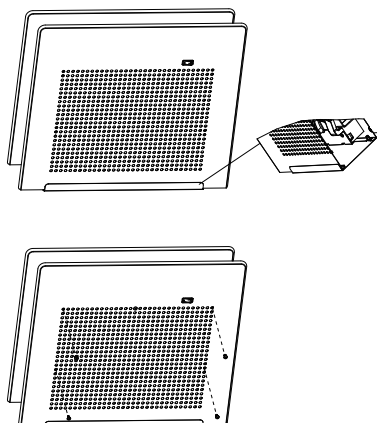
4. Rotate and remove the used activated carbon. Replace with new activated carbon. The used activated carbon cannot be recovered and cleaned. Replacement is recommended every 2-3 months.



5. After disassembling the panel, take out the filter screen for cleaning.



6. Put back the filter on the aesthetic panel, insert it through the back panel and tighten all 5 screws.



What to do if...

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work	There is no mains electrical power	Check for the presence of mains electrical power. Turn off the appliance and restart it to see if the fault persists.
	The appliance is not connected to the electrical supply	Check if the appliance is connected to the electrical supply. Turn off the appliance and restart it to see if the fault persists.
The hood's suction level is not enough	The anti-odors filters are dirty	Check that the anti-odour filters are properly washed as recommended
	The air duct adjusting plate is on wrong position	Check the air duct adjustment plate set to the external exhaust mode 

Before contacting the Authorized Service Centre:
Switch the appliance on again to see if the problem has disappeared. If not, switch it off again and repeat the operation after an hour. If your appliance still does not work properly after carrying out the checks listed in the troubleshooting guide and switching the appliance on again, contact the Authorized Service Centre, clearly explaining the problem and specifying:

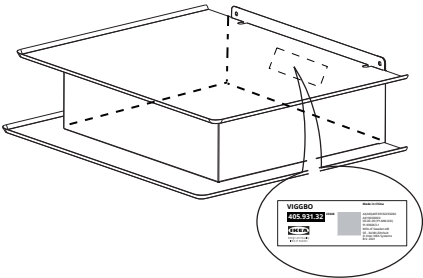
- the type of fault;
- the model;
- the type and serial number of the appliance (given on the rating plate).

Technical data

Type of product	Wall mounted hood		
Dimensions	Width	mm	522
	Depth	mm	458
	Total height in extraction installation version min-max	mm	149
	Total height in recirculation installation version min-max	mm	149
Total power		W	30
Installation minimum height - gas hob		mm	650
Installation minimum height - electric hob		mm	500
Product weight		kg	5.5

Model identifier		VIGGBO 30593142
Maximum air flow	m³/h	90
Power consumption off mode	W	0
A-waighted sound power emission at maximum speed	dB(A)	57

Technical information is provided on the rating plate inside the appliance.



Environmental concerns

Disposal of packaging

The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol . The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.



The symbol  on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment.

Electrical safety of the appliance can only be guaranteed if it is correctly connected to an approved earthing system.

IKEA GUARANTEE

How long is the IKEA guarantee valid?

This guarantee is valid for five (5) years from the original date of purchase of your appliance at IKEA. The original sales receipt is required as proof of purchase. If service work is carried out under guarantee, this will not extend the guarantee period for the appliance.

Who will execute the service?

IKEA service provider will provide the service through its own service operations or authorized service partner network.

What does this guarantee cover?

The guarantee covers faults of the appliance, which have been caused by faulty construction or material faults from the date of purchase from IKEA. This guarantee applies to domestic use only. The exceptions are specified under the headline "What is not covered under this guarantee?" Within the guarantee period, the costs to remedy the fault e.g. repairs, parts, labour and travel will be covered, provided that the appliance is accessible for repair without special expenditure. On these conditions the respective local regulations are applicable. Replaced parts become the property of IKEA.

What will IKEA do to correct the problem?

IKEA appointed Service Provider will examine the product and decide, at its sole discretion, if it is covered under this guarantee. If considered covered, IKEA Service Provider or its authorized service partner through its own service operations, will then, at its sole discretion, either repair the defective product or replace it with the same or a comparable product.

What is not covered under this guarantee?

- Normal wear and tear.
- Deliberate or negligent damage, damage

caused by failure to observe operating instructions, incorrect installation or by connection to the wrong voltage, damage caused by chemical or electro-chemical reaction, rust, corrosion or water damage including but not limited to damage caused by excessive lime in the water supply, damage caused by abnormal environmental conditions.

- Consumable parts including batteries and lamps.
- Non-functional and decorative parts which do not affect normal use of the appliance, including any scratches and possible color differences.
- Accidental damage caused by foreign objects or substances and cleaning or unblocking of filters, drainage systems or soap drawers.
- Damage to the following parts: ceramic glass, accessories, crockery and cutlery baskets, feed and drainage pipes, seals, lamps and lamp covers, screens, knobs, casings and parts of casings. Unless such damages can be proved to have been caused by production faults.
- Cases where no fault could be found during a technician's visit.
- Repairs not carried out by our appointed service providers and/or an authorized service contractual partner or where non-original parts have been used.
- Repairs caused by installation which is faulty or not according to specification.
- The use of the appliance in a non-domestic environment i.e. professional use.
- Transportation damages. If a customer transports the product to his home or another address, IKEA is not liable for any damage that may occur during transport. However, if IKEA delivers the product to the

customer's delivery address, then damage to the product that occurs during this delivery will be covered by IKEA.

- Cost for carrying out the initial installation of the IKEA appliance.
- However, if an IKEA appointed Service Provider or its authorized service partner repairs or replaces the appliance under the terms of this guarantee, the appointed Service Provider or its authorized service partner will reinstall the repaired appliance or install the replacement, if necessary.
- All plumbing and electrical installation, are not the responsibility of IKEA, and customer must complete these work before the execution work.

How country law applies

The IKEA guarantee gives you specific legal rights, which cover or exceed all the local legal demands. However these conditions do not limit in any way consumer rights described in the local legislation.

Area of validity

This warranty is valid only in the country where the product has been purchased; the services will be provided in the framework of the guarantee conditions. An obligation to carry out services in the framework of the guarantee exists only if the appliance complies and is installed in accordance with:

- the technical specifications of the country in which the guarantee claim is made;
- the Assembly Instructions and User Manual Safety Information;

The dedicated AFTER SALES for IKEA appliances

Please don't hesitate to contact IKEA appointed Authorized Service Centre to:

- make a service request under this guarantee;
- ask for clarifications on installation of the IKEA appliance in the dedicated IKEA kitchen furniture;
- ask for clarification on functions of IKEA appliances.

To ensure that we provide you with the best assistance, please read carefully the Assembly Instructions and/or the User Manual before contacting us.

How to reach us if you need our service



i The IKEA after sales customer service centre will assist you on the phone with basic trouble-shooting for your appliances at the time of service call request. Please refer to **www.IKEA.com** and select your local store for local store phone numbers and opening times.

i Before calling us, assure that You have to hand the IKEA article number (8 digit code) and the Serial Number (8 digit code that can be found on the rating plate) for the appliance of which you need our assistance.

i **SAVE THE SALES RECEIPT!** It is your proof of purchase and required for the guarantee to apply. Note that the receipt reports also the IKEA article name and number (8 digit code) for each of the appliances you have purchased.

Do you need extra help?

For any additional questions not related to After Sales of your appliances please contact your nearest IKEA store call centre. We recommend you read the appliance documentation carefully before contacting us.

Kandungan

Maklumat keselamatan	11	Apa yang perlu dilakukan sekiranya...	15
Pemasangan	13	Data teknikal	16
Keterangan Produk	13	Kebimbangan Alam Sekitar	17
Panel kawalan	14	JAMINAN IKEA	17
Pembersihan dan penyelenggaraan	14		

Maklumat keselamatan

Sebelum penggunaan pertama

- Untuk keselamatan anda dan pengendalian betul bagi perkakas ini, sila baca manual ini dengan teliti sebelum memasang dan menggunakan perkakas ini.
- Keluarkan kepingan perlindungan kadbod, filem pelindung dan label pelekat daripada aksesori. Periksa perkakas untuk sebarang kerosakan daripada pengangkutan.
- Untuk mengelakkan kerosakan, jangan letakkan sebarang objek dengan berat lebih daripada 5 kg di atas perkakas.

 Ini ialah simbol perhatian, yang berkaitan dengan keselamatan, yang memaklumkan pengguna tentang potensi risiko kepada diri mereka sendiri dan orang lain.

Semua amaran keselamatan didahului oleh simbol perhatian dan istilah berikut:

 **BAHAYA:** Menunjukkan situasi berbahaya yang, jika tidak dielakkan, akan menyebabkan kecederaan serius.

 **AMARAN:** Menunjukkan situasi berbahaya yang, jika tidak dielakkan, boleh menyebabkan kecederaan serius.

Semua amaran keselamatan memberikan butiran khusus tentang potensi bahaya/amaran yang ada dan menunjukkan cara mengurangkan risiko

kecederaan, kerosakan dan kejutan elektrik akibat daripada penggunaan perkakas yang tidak betul. Patuhi arahan berikut dengan teliti.

Langkah berjaga-jaga dan cadangan umum:

- Pemasangan dan penyambungan elektrik mesti dilakukan oleh juruteknik berkelayakan sesuai dengan arahan pengilang dan mematuhi peraturan keselamatan setempat. Jangan baik atau ganti mana-mana bahagian perkakas melainkan dinyatakan secara khusus dalam manual pengguna.
- Perkakas mesti diputuskan daripada bekalan kuasa sebelum menjalankan sebarang kerja pemasangan.

 **AMARAN:** Kegagalan memasang skru atau elemen pengikat yang ditunjukkan oleh arahan boleh menyebabkan bahaya elektrik.

- Pembumian perkakas adalah wajib. (Tidak mungkin untuk hud kelas II yang dikenal pasti oleh simbol  pada plat pengedaran).
- Jangan tarik kabel bekalan kuasa untuk mencabut palam perkakas.
- Komponen elektrik tidak boleh diakses oleh pengguna selepas pemasangan.
- Jangan sentuh perkakas dengan mana-mana bahagian badan yang basah dan jangan kendalikannya apabila berkaki ayam.

- Alat ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas, serta orang kurang upaya fizikal, deria atau mental atau orang yang kurang berpengalaman dan berpengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau arahan berkenaan dengan penggunaan alat ini secara selamat dan memahami bahaya yang ada. Kanak-kanak dilarang bermain dengan alat ini. Pembersihan dan penyelenggaraan pengguna tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
- Semua perkhidmatan penyelenggaraan lain mesti dilakukan oleh juruteknik khusus.
- Apabila menggerudi melalui dinding, beri perhatian untuk tidak merosakkan sambungan elektrik dan/atau paip.
- Pengilang tidak bertanggungjawab atas sebarang kerosakan yang disebabkan oleh penggunaan yang tidak betul atau tetapan yang salah.
- Penyelenggaraan dan pembersihan yang sesuai memastikan perkakas berada dalam keadaan kerja yang baik serta berprestasi terbaik. Sentiasa bersihkan semua kotoran permukaan yang degil untuk mengelakkan pembentukan gris. Keluarkan dan bersihkan atau tukar penapis dengan kerap. Perkara ini mesti dilengkapi mengikut arahan "Pembersihan dan penyelenggaraan" yang disediakan.
- Jangan masak makanan di atas api ("flambé") di bawah perkakas. Penggunaan nyalaan terbuka boleh menyebabkan kebakaran.
- Kegagalan mematuhi arahan semasa membersihkan hud dan semasa membersihkan dan menggantikan penapis boleh mengakibatkan risiko kebakaran.

- Pengudaraan yang mencukupi perlu disediakan sekiranya hud digunakan serentak dengan peralatan lain yang menggunakan gas atau bahan mudah terbakar yang lain.
- Jangan tinggalkan kualiti tanpa pengawasan semasa menggoreng, kerana minyak goreng boleh terbakar.
- Hud bukan permukaan kerja. Jangan letakkan objek dengan berat lebih daripada 5 kg sepenuhnya di atasnya.
- Sentiasa memakai sarung tangan kerja yang sesuai semasa pemasangan dan penyelenggaraan.
- Perkakas ini tidak sesuai untuk kegunaan di luar.

⚠ AMARAN: Apabila hob sedang digunakan, bahagian hud yang boleh diakses mungkin menjadi panas.

Pemasangan dan sambungan

Sekiranya berlaku masalah, hubungi Pusat Servis Sah. Untuk mengelakkan sebarang kerosakan, hanya keluarkan perkakas daripada bungkusannya semasa pemasangan.

Persediaan untuk pemasangan

⚠ AMARAN: Hud hanya boleh diangkat dan dipasang oleh dua orang atau lebih.

Jarak minimum antara hob dan bahagian bawah hud tidak boleh kurang daripada 65 cm untuk gas pembakaran atau bahan api lain dan 50 cm untuk periuk elektrik. Sebelum pemasangan, periksa juga jarak minimum yang dinyatakan dalam manual periuk.

Jika arahan pemasangan untuk periuk menyatakan jarak yang lebih besar antara periuk dan hud, jarak ini mesti dipatuhi.

Sambungan elektrik

Pastikan voltan kuasa yang dinyatakan pada plat pengedaran perkakas adalah sama dengan voltan sesalur kuasa.

Maklumat ini boleh didapati di bahagian dalam hud, di bawah penapis gris. Penggantian kabel kuasa (jenis H05 VV-F) mesti dilakukan oleh juruelektrik berkelayakan. Hubungi pusat servis sah.

Jika hud dipasang dengan palam elektrik, sambungkan palam ke soket yang mematuhi peraturan semasa, yang terletak di tempat yang boleh diakses.

⚠ AMARAN: Jika palam tidak dipasang (pendawaian terus ke sesalur kuasa), atau jika soket tidak terletak di tempat yang mudah diakses, juruelektrik berkelayakan perlu memasang suis kuasa kutub berkembar piawai yang membolehkan pengasingan sepenuhnya daripada sesalur kuasa sekiranya berlaku keadaan voltan lampau kategori III, mengikut peraturan pendawaian.

Pemasangan

Hud direka untuk "pemasangan peredaran semula" sahaja.

Pemasangan peredaran semula



(lihat simbol dalam buku kecil pemasangan)

Udara ditapis melalui penapis arang, dan kemudian dihantar semula ke dalam bilik.

PENTING: Pastikan peredaran udara yang sesuai di sekeliling hud.

PENTING: Hud dilengkapi dengan penapis arang yang diprapasang.

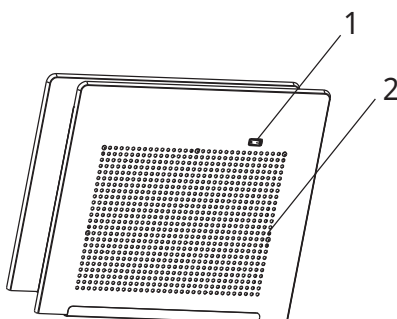
Penapis gantian boleh didapati di kedai IKEA atau IKEA.com

Hud perlu dipasang jauh dari kawasan yang kotor, tingkap, pintu dan sumber haba kerana ia berkemungkinan menyebabkan sistem kurang berkesan dan meningkatkan risiko kebakaran.

Aksesori untuk pemasangan di dinding tidak disertakan kerana dinding yang diperbuat daripada bahan yang berbeza memerlukan jenis aksesori yang berbeza. Gunakan sistem pemasangan yang sesuai untuk dinding rumah anda dan berat perkakas. Untuk butiran lanjut, hubungi pengedar khusus.

Simpan buku kecil ini untuk rujukan masa hadapan.

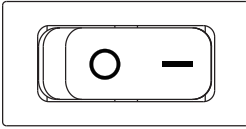
Keterangan Produk



1 Suis

2 Penapis gris

Panel kawalan



- : Butang HIDUP
○ : Butang MATI

Pembersihan dan penyelenggaraan

⚠ AMARAN:

- Jangan sekali-kali menggunakan peralatan pembersihan wap.
- Putuskan sambungan perkakas ini daripada bekalan kuasa.

PENTING: Jangan gunakan detergen yang menghakis atau melelas. Jika mana-mana produk ini bersentuhan dengan perkakas secara tidak sengaja, bersihkan segera dengan kain lembap.

- Bersihkan permukaan dengan kain lembap. Jika ia sangat kotor, tambahkan beberapa titis detergen pencuci ke dalam air. Selesaikan dengan kain kering.

PENTING: Jangan gunakan span yang melelas, pengikis logam atau penggosok. Lama kelamaan, perkara ini boleh merosakkan permukaan.

- Gunakan detergen yang direka khusus untuk membersihkan perkakas dan ikut arahan pengilang.

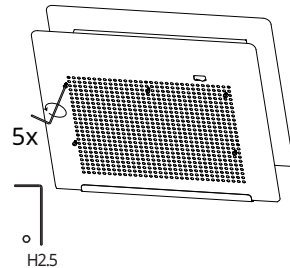
PENTING: Bersihkan penapis sekurang-kurangnya setiap bulan untuk menanggalkan sebarang sisa minyak atau gris.

Membersihkan penapis gris

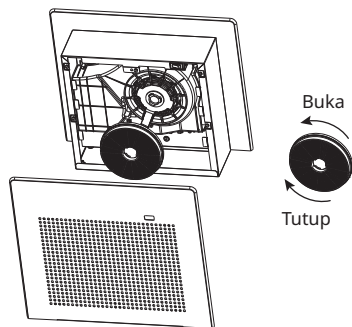
Penapis gris logam mempunyai jangka hayat tanpa had dan mesti dibasuh sebulan sekali, sama ada secara manual atau menggunakan mesin basuh pinggan mangkuk dengan kitaran pendek pada suhu rendah. Apabila membersihkan dalam mesin basuh pinggan mangkuk, penapis gris mungkin menjadi kusam; ini tidak menjejaskan kapasiti penapisannya.

Penyelenggaraan Penapis Arang

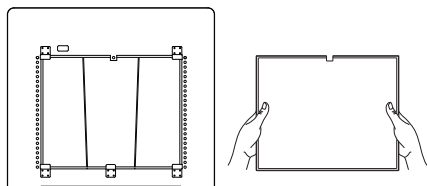
1. Cabut palam perkakas atau putuskan bekalan kuasa.
2. Tanggalkan skru.
3. Keluarkan panel.



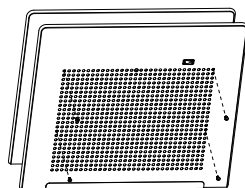
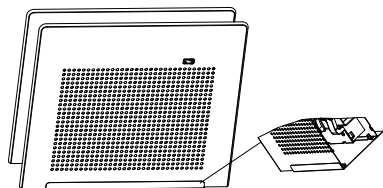
4. Putar dan keluarkan karbon teraktif yang terpakai. Gantikan dengan karbon teraktif yang baharu. Karbon teraktif yang terpakai tidak boleh dipulihkan dan dibersihkan. Penggantian disyorkan setiap 2-3 bulan.



5. Selepas membuka panel, keluarkan skrin penapis untuk pembersihan.



6. Letakkan semula penapis pada panel estetik, masukkan melalui panel belakang dan ketatkan kesemua 5 skru.



Apa yang perlu dilakukan sekiranya...

Masalah	Kemungkinan Penyebab	Penyelesaian
Perkakas tidak berfungsi	Tiada kuasa elektrik sesalur	Periksa kewujudan kuasa elektrik sesalur. Matikan perkakas dan mulakan semula untuk melihat sama ada kerosakan berterusan.
	Perkakas tidak disambungkan ke bekalan elektrik	Periksa sama ada perkakas disambungkan ke bekalan elektrik. Matikan perkakas dan mulakan semula untuk melihat sama ada kerosakan berterusan.
Tahap sedutan hud tidak mencukupi	Penapis antibau kotor	Periksa sama ada penapis antibau dicuci dengan betul seperti yang disyorkan
	Plat pelarasan saluran udara berada pada kedudukan yang salah	Periksa plat pelarasan saluran udara ditetapkan kepada mod ekzos luaran 

Sebelum menghubungi Pusat Servis Sah: Hidupkan perkakas sekali lagi untuk melihat sama ada masalah telah hilang. Jika tidak, matikan sekali lagi dan ulangi operasi selepas sejam. Jika perkakas anda masih tidak berfungsi dengan baik selepas menjalankan pemeriksaan yang disenaraikan dalam panduan penyelesaian masalah dan menghidupkan semula perkakas, hubungi Pusat Servis Sah dengan menerangkan

masalah secara jelas serta menyatakan perkara berikut:

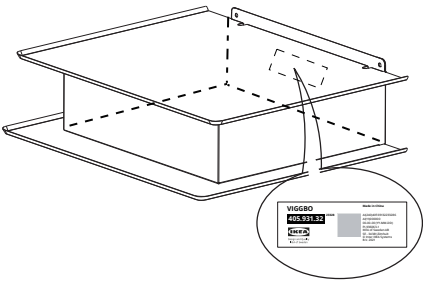
- jenis kerosakan;
- model;
- jenis dan nombor siri perkakas (diberikan pada plat pengedaran).

Data teknikal

Jenis produk		Hud yang dipasang di dinding	
Dimensi	Lebar	mm	522
	Dalam	mm	458
	Jumlah ketinggian dalam versi pemasangan pengekstrakan min-maks	mm	149
	Jumlah ketinggian dalam versi pemasangan pengedaran semula min-maks	mm	149
Jumlah kuasa		W	30
Ketinggian minimum pemasangan - hob gas		mm	650
Ketinggian minimum pemasangan - hob elektrik		mm	500
Berat produk		kg	5.5

Pengenal pasti model		VIGGBO 30593142
Aliran udara maksimum	m³/h	90
Mod penggunaan kuasa mati	W	0
Pengeluaran kuasa bunyi berwajaran pada kelajuan maksimum	dB(A)	57

Maklumat teknikal disediakan pada plat pengedaran di dalam perkakas.



Kebimbangan Alam Sekitar

Pelupusan pembungkusan

Bahan pembungkusan adalah 100% boleh dikitar semula dan ditandakan dengan simbol kitar semula . Oleh itu, pelbagai bahagian pembungkusan mesti dilupuskan secara bertanggungjawab dan mematuhi sepenuhnya peraturan pihak berkuasa tempatan yang mengawal pelupusan sisa.



Simbol  pada produk atau pada dokumentasi yang disertakan menunjukkan bahawa ia tidak boleh dianggap sebagai sisa domestik tetapi mesti dibawa ke pusat pengumpulan yang sesuai untuk kitar semula peralatan elektrik dan elektronik.

Keselamatan elektrik perkakas hanya boleh dijamin jika ia disambungkan dengan betul ke sistem pembumian yang diluluskan.

JAMINAN IKEA

Berapa lamakah jaminan IKEA akan kekal sah?

Jaminan ini sah selama lima (5) tahun dari tarikh asal pembelian perkakas anda di IKEA. Resit jualan yang asal diperlukan sebagai bukti pembelian. Sekiranya kerja servis dijalankan di bawah jaminan, ia tidak akan melanjutkan tempoh jaminan untuk alat ini.

Siapakah yang akan menjalankan servis?

Penyedia perkhidmatan IKEA akan menyediakan perkhidmatan melalui operasi perkhidmatannya sendiri atau rangkaian rakan perkhidmatan yang sah.

Apakah yang dirangkumi oleh jaminan ini?

Jaminan ini merangkumi kerosakan alat, yang disebabkan oleh pembinaan yang tidak betul atau kerosakan bahan dari tarikh pembelian daripada IKEA. Jaminan ini hanya untuk kegunaan rumah sahaja. Pengecualian dinyatakan di bawah tajuk "Apakah yang tidak dirangkumi oleh jaminan ini?" Dalam tempoh jaminan, kos membaiki kerosakan, contohnya pembaikan, alat ganti, buruh dan perjalanan akan ditanggung, dengan syarat alat ini boleh dibaiki tanpa perbelanjaan khas. Dengan syarat-syarat ini, peraturan tempatan masing-masing terpakai. Bahagian yang diganti akan menjadi hak milik IKEA.

Apakah yang akan IKEA lakukan untuk membetulkan masalah?

Penyedia perkhidmatan yang dilantik IKEA akan memeriksa produk dan memutuskan, mengikut budi bicara mutlak, jika ia dirangkumi di bawah jaminan ini. Sekiranya dianggap dirangkumi, penyedia perkhidmatan IKEA atau rakan perkhidmatannya yang sah melalui operasi perkhidmatannya sendiri, kemudian, mengikut budi bicara mutlak, akan

sama ada memperbaiki produk yang rosak atau menggantinya dengan produk yang sama atau setara.

Apakah yang tidak dirangkumi oleh jaminan ini?

- Haus dan lusuh yang biasa.
- Kerosakan yang disengajakan atau cuai, kerosakan disebabkan oleh kegagalan mematuhi arahan pengendalian, pemasangan yang tidak betul atau menyambung ke voltan yang salah, kerosakan disebabkan oleh tindak balas bahan kimia atau elektrokimia, karat, kakisan atau kerosakan air termasuk tetapi tidak terhad kepada kerosakan yang disebabkan oleh terlebih batu kapur dalam bekalan air, kerosakan yang disebabkan oleh ketidaknormalan keadaan persekitaran.
- Bahagian guna habis termasuk bateri dan lampu.
- Bahagian tidak berfungsi dan hiasan yang tidak menjejaskan penggunaan alat yang biasa, termasuk apa-apa calar dan kemungkinan perubahan warna.
- Kerosakan yang tidak disengajakan yang disebabkan oleh objek atau bahan asing, serta membersihkan dan membuang halangan penapis, sistem saliran atau laci sabun.
- Kerosakan pada bahagian berikut: kaca seramik, aksesori, pinggan mangkuk dan bakul kutleri, paip suapan dan saliran, pengedap, lampu dan penutup lampu, skrin, tombol, kelongsong dan bahagian kelongsong. Melainkan kerosakan sedemikian boleh dibuktikan disebabkan oleh kesilapan pengeluaran.
- Kes-kes sekiranya tidak ada kerosakan yang dapat dijumpai semasa lawatan juruteknik.
- Pembaikan tidak dilakukan oleh penyedia

perkhidmatan yang dilantik oleh kami dan/atau rakan kongsi kontrak perkhidmatan yang sah atau alat ganti tidak tulen digunakan.

- Pembaikan yang disebabkan oleh pemasangan yang tidak betul atau tidak mengikut spesifikasi.
- Penggunaan alat ini dalam persekitaran bukan rumah, iaitu kegunaan profesional.
- Kerosakan disebabkan oleh pengangkutan. Jika pelanggan mengangkut produk ini ke rumahnya atau ke alamat yang lain, IKEA tidak bertanggungjawab ke atas apa-apa kerosakan yang mungkin berlaku semasa ia diangkut. Akan tetapi, jika IKEA menghantar produk ini ke alamat penghantaran pelanggan, maka kerosakan kepada produk yang berlaku semasa penghantaran ini akan ditanggung oleh IKEA.
- Kos melakukan pemasangan permulaan alat IKEA.
- Akan tetapi, jika Penyedia Perkhidmatan yang dilantik IKEA atau rakan kongsi perkhidmatannya yang sah membaiki atau menggantikan alat ini di bawah terma jaminan ini, Penyedia Perkhidmatan yang dilantik atau rakan kongsi perkhidmatannya yang sah akan memasang semula alat yang dibaiki atau memasang gantinya, jika perlu.
- Semua pempaipan dan pemasangan elektrik bukan tanggungjawab IKEA, dan pelanggan mesti menyiapkan kerja-kerja ini sebelum kerja pelaksanaan dijalankan.

Bagaimana undang-undang negara diguna pakai

Jaminan IKEA memberi anda hak undang-undang yang khusus, yang merangkumi atau melebihi semua tuntutan undang-undang tempatan. Namun begitu, syarat-syarat ini tidak mengehadkan dalam apa cara hak pengguna yang diterangkan dalam undang-undang tempatan.

Kawasan kesahan

Jaminan ini hanya sah di negara tempat produk dibeli; perkhidmatan akan diberikan dalam kerangka syarat jaminan. Kewajipan untuk melaksanakan perkhidmatan dalam rangka kerja jaminan wujud hanya sekiranya alat ini mematuhi dan dipasang menurut:

- spesifikasi teknikal negara tempat tuntutan jaminan dibuat;
- arahan Pemasangan dan Maklumat Keselamatan Buku Panduan Pengguna;

Khidmat SELEPAS JUALAN khusus untuk perkakas IKEA

Jangan ragu-ragu untuk menghubungi Pusat Perkhidmatan Sah yang dilantik IKEA untuk:

- membuat permohonan perkhidmatan di bawah jaminan ini;
- meminta penjelasan mengenai pemasangan perkakas IKEA di perabot dapur IKEA khusus;
- meminta penjelasan tentang fungsi alat IKEA.

Untuk memastikan kami memberikan anda bantuan yang terbaik, sila baca dengan teliti Arahan Pemasangan dan/atau Buku Panduan Pengguna sebelum menghubungi kami.

Cara untuk menghubungi kami jika anda memerlukan perkhidmatan



- ① Pusat perkhidmatan pelanggan selepas jualan IKEA akan membantu anda melalui telefon untuk penyelesaian masalah asas bagi perkakas anda pada masa panggilan permohonan perkhidmatan. Sila rujuk **www.IKEA.com** dan pilih kedai tempatan anda untuk mendapatkan nombor telefon dan waktu buka kedai tempatan tersebut.
- ① Sebelum menghubungi kami, pastikan bahawa Anda bersedia memberikan nombor artikel IKEA (kod 8 digit) dan Nombor Siri (kod 8 digit yang boleh didapati di plat pengedaran) untuk perkakas yang anda perlukan bantuan daripada kami.
- ① **SIMPAN RESIT JUALAN!** Ia merupakan bukti pembelian anda dan diperlukan untuk jaminan menjadi sah. Ambil perhatian bahawa resit juga melaporkan nama dan nombor artikel IKEA (kod 8 digit) untuk setiap alat yang telah anda beli.

Adakah anda memerlukan bantuan lanjut?

Untuk sebarang soalan lain yang tidak berkaitan dengan Selepas Jualan alat anda, sila hubungi pusat panggilan kedai IKEA yang terdekat. Kami menyarankan supaya anda membaca dokumen alat ini dengan teliti sebelum menghubungi kami.

目錄

安全資訊	19	如遇以下情況該怎麼辦...	22
安裝	20	技術資料	23
產品說明	20	環境問題	24
控制面板	21	宜家家居保證	24
清潔與保養	21		

△ 安全資訊

首次使用前

- 為你自身的安全及電器的正確操作，請在安裝和啟用前仔細閱讀本說明書。
- 移除配件上的紙皮保護片、保護膜和黏貼標籤。檢查電器是否有運輸損壞。
- 為避免損壞，請勿在本電器上放置任何超過 5 公斤的物品。

△ 這是注意符號，與安全相關，提醒使用者注意自己及他人可能面臨的風險。

所有安全警告均以注意符號及以下詞彙開頭：

△ 危險：表示危險情況，如不避免，將導致嚴重傷害。

△ 警告：表示危險情況，如不避免，可能導致嚴重傷害。

所有安全警告均詳細說明潛在的危險/警告，並指出如何減少因不當使用本電器而導致的受傷、損壞和觸電風險。請細閱以下指示。

預防措施及一般建議：

- 電力安裝及電力接線必須由合資格的技工根據製造商的指示並符合當地安全規例進行。切勿修理或更換本電器的任何部分，除非使用說明書中特別註明。
- 進行任何安裝工作之前，必須先將電器與電源斷開。

△ 警告：未有按照指示安裝螺絲或固定元件可能會導致電力危險。

- 電器必須接地。（不適用於功率標籤上  符號的 II 類抽油煙機）。
- 請勿通過拉扯電源線來拔掉電器。
- 電力組件在安裝後必須確保使用者無法觸及。

- 請勿以身體任何濕潤部位觸碰器具，且赤腳時請勿操作。
- 8 歲或以上兒童，以及身體、感官或心智弱能人士，或缺乏經驗及知識人士，需在了解相關風險，並得到監督或指引有關本電器的安全使用方法之下方可使用。兒童不得把玩本器具。清潔和使用維護不得由兒童於無人監督的情況下進行。
- 所有其他維護服務必須由專業技術人員進行。
- 在牆上鑽孔時，請注意不要損壞電線和/或管道。
- 製造商對因不當使用或錯誤設置而造成的任何損壞不承擔任何責任。
- 適當的維護和清潔能確保電器運作良好，發揮最佳性能。定期清潔所有頑固的表面污垢，避免油脂積聚。定期移除、清潔或更換過濾器。必須按照提供的「清潔與保養」指示完成。
- 切勿在該裝置下方以火焰（「火焰烹調」）烹煮食物。使用明火可能引起火災。
- 未能按照指示清潔抽油煙機及清潔和更換過濾網，可能會導致火災風險。
- 如果抽油煙機與使用氣體或其他可燃材料的其他本電器同時使用，應確保有足夠的通風。
- 煎煮時請勿離開平底煎鍋，因為煎油可能會著火。
- 抽油煙機並非工作枱面。請勿將總重量超過 5 公斤的物品放置其上。
- 安裝及保養時，請務必佩戴合適的工作手套。
- 本產品不適合戶外使用。

△ 警告：當爐頭使用時，抽油煙機的可接觸部分可能會變熱。

安裝與連接

如有問題，請聯絡授權服務中心。為防止任何損壞，請僅在安裝時將電器從包裝中取出。

準備安裝

⚠ 警告：本抽油煙機應由兩人或以上共同抬起及安裝。

燃氣或其他燃料的爐頭與抽油煙機底部之間的最小距離不得少於 65 厘米，而電爐則不得少於 50 厘米。安裝前亦請檢查爐具說明書中所述的最小距離。

如果爐具的安裝說明中指定了爐具與抽油煙機之間需要更大的距離，則必須遵守該距離。

電力連接

確保電器功率標籤上標明的電壓與電源電壓相同。

此資訊可在抽油煙機內的油煙過濾器下方找到。電源線更換（型號 H05 VV-F）必須由合資格電工進行。聯絡授權維修中心。

如果抽油煙機配備電源插頭，請將插頭連接到符合現行法規的插座，並確保插座位於易於接觸的位置。

⚠ 警告：如果沒有適用插頭（直接連接到電源），或者插座不在容易接觸的位置，應由合資格電工按照接線規則安裝標準化的雙極電源開關，以便在第三類過電壓情況下能夠完全與電源隔離。

安裝

此款抽油煙機專為「循環安裝」而設計。

循環安裝



（請參閱安裝手冊中的符號）

空氣經過活性炭濾網過濾，然後重新送回房間。

重要事項：確保抽油煙機周圍有適當的空氣流通。

重要事項：抽油煙機配備預先安裝的活性炭過濾器。

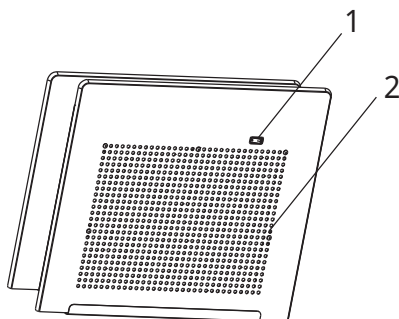
替換濾網可在宜家家居門市或 IKEA.com 購買

抽油煙機應安裝在遠離特別骯髒的區域、窗戶、門和熱源的地方，因為這些地方可能會降低系統的效率並增加火災風險。

牆面固定配件不包括在內，因為不同材質的牆面需要不同類型的固定配件。使用適合你家中牆壁及本電器重量的固定系統。如需了解更多詳情，請聯絡專業經銷商。

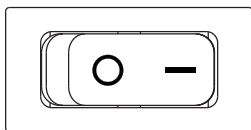
請保留此小冊子以備日後查閱。

產品說明



- 1** 開關
- 2** 油隔

控制面板



- ：開機按鈕
○：開機按鈕

清潔與保養

⚠ 警告：

- 切勿使用蒸汽清潔本電器。
- 切斷電器電源。

重要事項：請勿使用腐蝕性或磨蝕性清潔劑。如果該等產品意外接觸到電器，請立即用濕布清潔。

- 以濕布清潔表面。如果非常骯髒，可以在水中加入幾滴洗潔精。用乾布擦拭完成。

重要事項：請勿使用磨砂海綿、金屬刮刀或刷子清潔。隨著時間的推移，這些可能會損壞表面。

- 使用專為清潔該本電器而設計的清潔劑，並遵循製造商的指示。

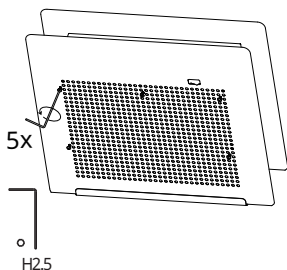
重要事項：每月至少清潔濾網一次，以去除任何油漬或油脂殘留。

清潔油煙過濾網

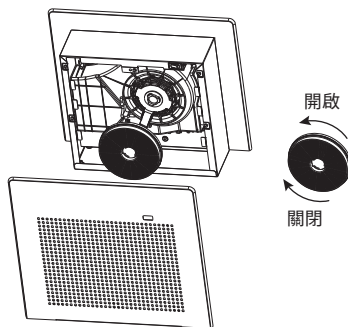
金屬油脂濾網擁有無限使用壽命，但必須每月以手洗或使用洗碗機低溫短週期清洗一次。當使用洗碗機清洗時，油脂濾網可能會變得暗淡；這不會影響其過濾能力。

活性炭濾網維護

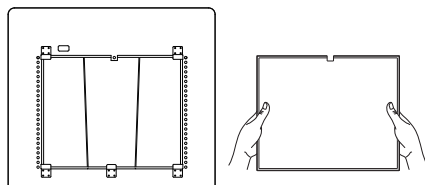
1. 拔掉電器插頭或斷開電源供應。
2. 拆除螺絲。
3. 移除面板。



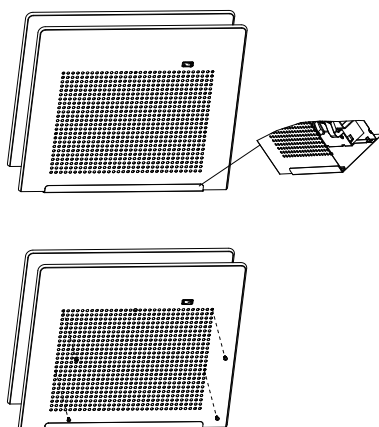
4. 旋轉並移除用完的活性炭。更換新的活性炭。用完的活性炭無法回收和清潔。建議每 2 至 3 個月更換一次。



5. 拆卸面板後，取出過濾網進行清潔。



6. 將濾網放回裝飾面板上，從背板插入並擰緊所有 5 顆螺絲。



如遇以下情況該怎麼辦...

問題	可能的原因	解決方法
電器無法運作	沒有市電電源	檢查主電源是否通電。 關閉本電器並重新啟動，以查看故障是否仍然存在。
	電器未連接電源	檢查電器是否已連接電源。 關閉本電器並重新啟動，以查看故障是否仍然存在。
抽油煙機的吸力不足	防異味濾網髒污	檢查除臭濾網是否按照建議正確清洗
	空氣管道調節板位置錯誤	檢查風管調節板是否設定為外部排氣模式 

聯絡授權服務中心前：

再次開啟裝置，檢查問題是否已解決。如未解決，請再次關閉，並於一小時後重複此操作。如果按照故障排除指南進行檢查並重新開啟本電器後，你的本電器仍然無法正常運作，請聯絡授權服務中心，清楚說明問題並提供以下資料：

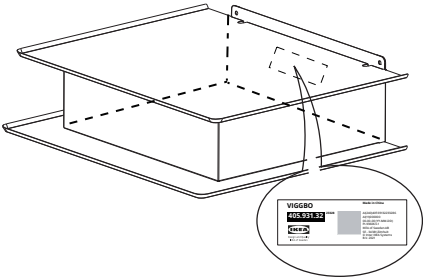
- 故障類型；
- 型號；
- 電器的類型和序列編號（標示於功率標籤上）。

技術資料

產品類型	壁掛式抽油煙機		
尺寸	寬度	mm	522
	深度	mm	458
	抽氣裝置安裝版本的總高度（最小至最大）	mm	149
	循環安裝版本的總高度（最小至最大）	mm	149
總功率	W		30
安裝最低高度 - 煤氣爐	mm		650
安裝最低高度 - 電磁爐	mm		500
產品重量	kg		5.5

型號識別碼		VIGGBO 30593142
最大氣流	m³/h	90
關閉模式耗電量	W	0
A 最大速度的加權聲音功率排放	dB(A)	57

技術資料提供於本電器內部的功率標籤上。



環境問題

包裝棄置

包裝材料 100% 可回收，並標有回收標誌 。因此，包裝的各個部分必須以負責任的方式處理，並完全遵守當地政府有關廢物處理的規定。

產品或其隨附文件上的  標誌表示，不應將其視為一般家居廢物處理，而必須將其送至適當的電子用品和電器回收中心進行回收。

電器的電力安全只有在正確連接到經批准的接地系統時才能得到保證。

宜家家居保證

宜家家居的產品品質保證有效期有多久？

品質保證有效期為由你在宜家家居購買該電器的日期起 5 年。你需要出示收據正本作為購買證明，方可享用產品品質保證。接受產品品質保證提供的服務，並不會延長電器的保證有效期。

誰會提供此項服務？

宜家家居服務提供商將透過其服務營運團隊或授權服務合作夥伴網絡提供服務。

產品品質保證涵蓋什麼？

產品品質保證涵蓋電器因製造缺陷，或在宜家家居購買時已有的材料缺陷而引起的故障。產品品質保證僅適用於家居使用的產品。例外情況請參看「產品品質保證不涵蓋什麼？」如果電器可以修理，並無需特別費用，保證有效期內修補故障所需的費用，如修理、部件、人工及運送的費用均為免費。於該等情況下，適用地方的相關規定。更換掉的部件將成為宜家家居財產。

宜家家居會怎樣修理故障產品？

宜家家居的指定服務提供商會檢查產品，並自行決定該故障是否屬於產品品質保證範圍之內。如果屬於產品品質保證範圍，宜家家居的指定服務提供商，或其服務營運團隊的授權服務合作夥伴隨後會自行決定去修理有缺陷的產品，還是以相同或類似的產品代替。

產品品質保證不涵蓋什麼？

- 正常磨損。
- 故意或過失造成的損壞，因不遵守操作說明、不正確安裝或連接到錯誤電壓而導致的損壞，因化學或電化學反應、生鏽、腐蝕或水害造成的損壞，包括但不限於因食水供應中含過量石灰而引起的損壞，以及因不正常環境條件下造成的損壞。
- 包括電池及燈泡的消耗品零件。
- 不影響電器正常使用，非功能性及用作裝飾的部件，包括任何劃痕及可能的色差。
- 因異物或物質，以及清潔或疏通過濾器、排水系統或洗滌劑抽屜而意外造成的損壞。
- 以下部件的損壞：玻璃陶瓷、配件、碗碟及餐具籃、進水管及排水管、密封墊、燈飾及燈罩、顯示器、把手、外殼及外殼的部件。如果以上損壞可以證明是由生產缺陷而造成，則為例外。

- 在技術人員訪問期間沒有發現故障的情況。
- 並非由指定服務提供商及/或授權服務合約夥伴維修或使用了非原廠部件。
- 因沒有按照規格或錯誤安裝而需要的維修。
- 於非家居環境使用本電器，亦即將其用作專業用途。
- 運送損壞。如果客戶自行將產品運送到家中或其他地址，並在運送期間發生的任何損壞，宜家家居概不負責。然而，如果是由宜家家居將產品運送到客戶的地址，產品在運送期間發生的任何損壞，將由宜家家居承擔。
- 為宜家家居電器進行初始安裝的費用。
- 然而，如果宜家家居指定的服務供應商或其授權服務夥伴根據本產品品質保證條款維修或更換電器，指定的服務供應商或其授權服務夥伴會在必要時重新安裝已維修的電器或安裝替代的電器。
- 所有水管及電力安裝工程，均不屬於宜家家居的責任範圍，客戶必須在執行工程前完成有關工作。

國家法律如何適用

宜家家居產品品質保證賦予你特定的法律權利，當中涵蓋或超過當地法律要求。然而，上述條件並不限於當地法律內任何形式的消費者權益。

有效地區

此保養僅在購買產品的國家或地區有效；服務將根據保養條款提供。在產品品質保證框架下提供服務的義務，只適用於符合並根據以下要求安裝的電器：

- 提出產品品質保證要求的所在國家之技術規格；
- 隨附說明書及使用手冊安全須知；

宜家家居電器的專業售後服務

歡迎就以下事宜與宜家家居指定的授權服務中心聯絡：

- 利用產品品質保證要求維修服務；
- 查詢在特定宜家家居廚房家具安裝宜家家居電器的說明；
- 查詢宜家家居電器的功能。

為確保能為你提供最好的服務，聯絡我們之前請仔細閱讀隨附說明書及/或使用手冊。

如何享用產品品質保證



- ① 宜家家居的售後客戶服務中心會透過電話，在你要求時協助你解決基本的電器故障問題。請瀏覽 **www.ikea.com**，並選擇你附近的分店，以查詢附近分店的電話號碼及營業時間。
- ① 致電我們之前，請確保你已準備好需要協助的電器的宜家家居產品編號（8 位數字號碼）以及序列編號（可在功率標籤上找到的 8 位數字號碼）。
- ① **請保留銷售收據！**銷售收據是你的購買證明，你需要在申請產品品質保證時出示收據。留意銷售收據亦載有你購買的宜家家居電器的名稱，以及其產品編號（8 位數字）。

需要額外協助？

任何電器售後服務以外的疑問，請致電附近的宜家家居分店客戶服務熱線。與我們聯絡之前，建議請先仔細閱讀電器的說明文件。

